

OCTUBRE-NOVIEMBRE/ 2023

Fotos de portada: de abajo a arriba, "El último fakir" (15 de octubre); "Arrainak Bihotzean" (11 de noviembre); "Basotik Itsasora 2.0" (8 de octubre); "Gazte eguna - Día de la juventud" (28 de octubre).



Edita: Ayuntamiento de Berrioplano
D.L.: NA 253-2015
Difusión gratuita



» AVISOS

PUNTUALIDAD

Una vez comenzado el espectáculo, no se podrá acceder a la sala.

SEÑALES ACÚSTICAS

Deberán ser desconectadas en el momento de acceder a la sala.

GRABACIONES Y FOTOGRAFÍAS

No están permitidas.

COMIDAS Y BEBIDAS

Por respeto a los y las intérpretes y a las personas asistentes, no se permite comer ni beber en ningún tipo de espectáculo de sala.

DEVOLUCIONES

La única causa de devolución del importe de una entrada será la suspensión del espectáculo.

ENTRADAS

Las entradas están numeradas.

» VENTA DE ENTRADAS

Las localidades para los espectáculos se podrán adquirir en la Casa de Cultura María de Maeztu **la semana anterior a cada función. No se admitirán reservas por teléfono.**



EN TAQUILLA

(Conserjería de la Casa de Cultura). Desde una hora antes de comenzar cada espectáculo.

ANTICIPADA

En www.berrioplano.es y en la Conserjería de la Casa de Cultura entre las 16:00 y las 21:00.

» EQUIPAMIENTO CULTURAL

SERVICIO DE CULTURA

En el Ayuntamiento

Tel: 948 30 31 29

Correo electrónico:
cultura@berrioplano.es

CASA DE CULTURA MARÍA DE MAEZTU

Camino de la Fuente, 1.
Artica **Tel:** 948 38 32 54

Tel Bar-Cafetería:
948 78 31 57

SERVICIO DE EUSKERA

En el Ayuntamiento

Tels: 948 30 31 29 /
634 51 53 84

Correo electrónico:
euskara@berriobeiti.eus

DEPORTE Y JUVENTUD

En el Ayuntamiento

Tel: 948 30 31 29

Correo electrónico:
deporteyjuventud@berrioplano.es

BIBLIOTECA PÚBLICA

Casa de Cultura
María de Maeztu
Horario invierno: 14:00-20:00

Tel: 948 38 26 22

Correo electrónico:
bibliarc@cfnavarra.es

EDIFICIO MULTIUSOS BERRIOPLANO

Ntra. Sra. de la Purificación, 11
Apertura al público: de 10:00 a 22:00
Tel: 948 13 18 29
(Bar-cafetería)

ARTIGUNE I

Leonor de Aquitania, 30

Información:
948 30 31 29

ARTIGUNE II ARTICA

Leonor de Aquitania, 26

Información:
948 30 31 29

PATRONATO ESCUELA DE MÚSICA ORREAGA

Casa de Cultura
María de Maeztu
Tel: 616 72 52 18
Correo electrónico:
orreagamusika@gmail.com

CASAS DE LOS CONCEJOS AIZOÁIN

Barrio Oronsuspe, 3

AÑÉZCAR: San Andrés, 6
Tel: 618 77 84 61

ARTICA

Casa del Concejo. San Marcial, 9

Tel: 948 38 37 93

Centro María Domínguez
María Domínguez, 3

Tel: 948 38 37 93

BALLARIAIN

San Pedro, s/n

BERRIOSUSO

Santa Eulalia, 39

Correo electrónico:
concejoberriosuso@yahoo.es

BERRIOPLANO Mayor, 2

ELCARTE Purificación, 16

LARRAGUETA

San Esteban, s/n

Correo electrónico:
concejo.larragueta@gmail.com

LOZA San Juan, s/n

Tel: 690 68 68 50

OTEIZA: C/ San Juan, 6

Tel: 651 65 83 14

» CAMPAMENTOS URBANOS INFANTILES DE NAVIDAD

PREINSCRIPCIONES

20, 21 y 22 de NOVIEMBRE



948 012 012
Infolocal

Fechas del campamento:

del 26 al 29 de diciembre y del 2 al 5 de enero.

Edad: nacidos entre 2012 y 2019 (ambos inclusive)

Listado de admitid@:

23 de noviembre

Pago: 24 y 27 de noviembre

45 € por participante
(pago con tarjeta)

Los campamentos urbanos infantiles ofertados por el Ayuntamiento de Berrioplano están destinados a menores que en el momento de realizar la inscripción estén escolarizados entre 2º de Educación Infantil y 6º de Educación Primaria, es decir, para los/las niños/as nacidos/as entre los años 2012 y 2019 (ambos inclusive).

Los campamentos son espacios lúdicos que pretenden cubrir las necesidades de conciliación de la vida familiar y laboral, así como crear ámbitos de juego y desarrollo para los niños y niñas de la Cendea, siempre en torno a diferentes temáticas, fomentando los valores y la creatividad.

Más información en la web municipal.

» IV CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA

PLAZO / 3 DE NOVIEMBRE



El Ayuntamiento de Berrioplano organiza la cuarta edición del concurso municipal de fotografía. Las fotografías deben ser originales. El estilo y la técnica son libres. Pueden presentarse en color o en blanco y negro.

Participantes: personas

empadronadas mayores de 16 años

Tema: vida o paisajes de cualquiera de los diez pueblos del Municipio

Premio económico

Plazo: 14:00 del 3 de noviembre

Lugar de entrega: Ayuntamiento

Bases completas:

www.berrioplano.es

» BIBLIOTECA

HORARIO

Servicios: préstamo de libros y audiovisuales; revistas y prensa diaria; internet y correo electrónico; atención y asesoramiento permanentes. Forma parte de la Red de Bibliotecas Públicas de Navarra y su catálogo puede consultarse en **www.navarra.es**

Casa de Cultura

María de Maeztu (Artica)

Horario de invierno:

14:00-20:00

bibliarc@navarra.es

948 38 26 22

PROGRAMACIÓN OCTUBRE 2023

04 MIÉRCOLES

JORNADAS DE CIENCIA CIUDADANA: AVES

18:30 Sesión teórica sobre las aves de la comarca y los sitios de interés para las aves y la influencia de las actividades humanas.

19:30 Sesión práctica sobre la plataforma web y app de teléfono para el registro de observaciones de aves eBird.



Artigue 3 (Nueva Artica)

Organiza: Sociedad de ciencias naturales Gorosti

Colabora: Ayuntamiento de Berrioplano

06 VIERNES

PASEOS SALUDABLES



Vida activa

Salida a pie correspondiente al programa "Paseos saludables", que se desarrolla los primeros viernes de cada mes.

Desde Ballariain (Junto a la iglesia)

Hora: 10:00

Inscripción:

no es necesaria

06 VIERNES

CUENTACUENTOS (en euskera)

SERGIO DE ANDRÉS



Biblioteca Pública de Artica

Hora: 18:00

Público: a partir de 4 años

Entrada: libre con invitación. Se repartirán desde el jueves 5 de octubre en horario de biblioteca

07 SÁBADO

JORNADAS DE CIENCIA CIUDADANA: AVES

Excursión ornitológica



Loza

Salida: 10:00 desde el atrio de la iglesia de Loza

Organiza: Sociedad de Ciencias Naturales Gorosti

Colabora: Ayuntamiento de Berrioplano

08 DOMINGO

AUTOBÚS NAFARROA OINEZ



Como todos los años, el ayuntamiento organiza un autobús para ir a la fiesta del Nafarroa Oinez, que este año se celebrará en Etxarri Aranatz.

Autobús Nafarroa Oinez

Salida:

- 9:45 Parada de bus de María Viscarret (Artika)
- 10:00 Frontón de Berrioplano

Retorno:

19:00 desde Etxarri Aranatz

Precio:

- 6 euros empadronados/as
- 9 euros para el resto

Inscripción:

Del 26 de septiembre hasta las 14:00 del 6 de octubre, en el telf. 012

Más información:

Tel. 634 515 384

08 DOMINGO

CINE DOCUMENTAL + DANZA

“Basotik Itsasora 2.0”

SCNO2 / DANTZAZ

SCNO2 y Dantzaz fusionan una proyección audiovisual y un espectáculo coreográfico, compuesto por un extracto del documental “Basotik itsasora” (“Del bosque al mar”), dirigido por Beñat Gereka, seguido, en el mismo espacio escénico, de la representación de la obra “Basoa”, de Josu Mujika.

El documental posa su mirada en Gurs, un campamento construido para acoger a las miles de personas republicanas desplazadas de la guerra civil española. Aquel lugar se convertiría, tras la invasión nazi, en un campo de concentración. Tras la Guerra, el estado francés plantó un bosque en el lugar. Sobre ese bosque y las huellas de aquella historia se despliega la pieza coreográfica

Casa de Cultura María de Maetzu (Artica)

Hora: 19:00

Duración: 70 minutos

Precio: 6 € anticipada / 7 € taquilla

Público: + 14 años Multidioma subtítulo

Organiza: Red de Teatros de Navarra

Colabora: Gobierno de Navarra

Ciclo:

Sendaberri
Nuevos paisajes escénicos
Paisaia eszeniko bertak



“Basoa”, un poético viaje hacia el mar que mira a quienes hoy le confían la peligrosa esperanza de alcanzar un futuro mejor.

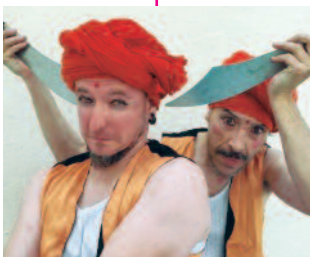
15 DOMINGO

TEATRO-CIRCO FAMILIAR

“¿El último fakir?”

ZIRIKA ZIRKUS

El Gran Sir Imiri Fakirra, tragasables, come fuegos, escapista del dolor, fakir centenario, se enfrenta a sus últimas funciones antes de su retiro. Con la incertidumbre de si pasará a la historia como el último fakir, o por el contrario, será capaz de transmitirle todos sus conocimientos a su sobrino, el cual siente una gran admiración por su tío, pero al mismo tiempo sufre de una fobia tal vez irreparable por cualquier objeto punzante, cortante o quemante. ¿Hará frente a sus miedos?



Casa de Cultura María de Maeztu (Artica)

Hora: 18:00

Precio: 5 € anticipada / 6 € taquilla

Público: familiar + 3 años

Colabora:

Gobierno de Navarra

20 VIERNES

CUENTACUENTOS (en castellano)

SERGIO DE ANDRÉS



Biblioteca Pública de Artica

Hora: 18:00

Público: a partir de 4 años

Entrada: libre con invitación. Se repartirán desde el jueves 19 de octubre en horario de biblioteca

20 octubre - 10 noviembre

EXPOSICIÓN

“Crecer con miedo: Niños y niñas ante la violencia de género”

La Comisión para la Investigación de Malos Tratos a Mujeres presenta una serie de dibujos realizados por niños/as a los que atiende. Su objetivo es dar a conocer su enorme fuerza expresiva, que ilustra perfectamente las repercusiones que para las criaturas de las víctimas supone vivir en un contexto de violencia y/o sufrirla en primera persona.



Casa de Cultura María de Maeztu (Artica)

Lugar: Sala de exposiciones

Horario: de lunes a viernes de 16:00 a 21:00 y fines de semana siempre que haya actividad en la Casa de Cultura

22 DOMINGO

ESPECTÁCULO PARA BEBÉS

“Kubik”

TEATRO PARAÍSO

Dos actores manipulan un gran juego de bloques de construcción: apilan y mueven los volúmenes y generan un nuevo espacio que más tarde volverán a transformarán. Y volúmenes y formas propician pequeñas pantallas móviles en las que surgen las imágenes. Descubren juntos el placer de crear y mirar (casas, trenes, un bosque, el mar...) y sumergen a sus jóvenes espectadores y espectadoras en su universo sensorial.

Casa de Cultura María de Maeztu (Artica)

1er pase: 17:00 - **2º pase:** 18:30

Duración: 45 minutos

Aforo reducido

Entrada: gratuita previa retirada de invitación en www.berrioplano.es o conserjería

Público: 6 meses - 3 años

Colabora: Gobierno de Navarra



28 SÁBADO

VIII. TROFEO DE MUSHING Y CANICROSS



Añezkar

Hora:

Sábado, 16:00

Domingo, 09:00.

Organiza: Club Deportivo Mushing Dog

Colabora: Concejo de Añezkar y Ayuntamiento de Berrioplano

28 SÁBADO

GAZTE EGUNA - DÍA DE LA JUVENTUD

Día lleno de actividades para los y las jóvenes de nuestro municipio: elaboración de un mural colaborativo (grafitty) por la mañana; por la tarde en el frontón torneo de videojuegos, dispositivos de realidad virtual e hinchables; y bocata y Dj's a la noche. Más información en redes sociales del Servicio de Juventud del Ayuntamiento [@berrioplanodeporteyjuventud](https://twitter.com/berrioplanodeporteyjuventud)

Berrioplano

Todo del día

Habrà servicio de autobús para acercar a los/as jóvenes de los diferentes concejos.



PROGRAMACIÓN **NOVIEMBRE 2023**

03 VIERNES

PASEOS SALUDABLES



Vida activa

Salida a pie correspondiente al programa "Paseos saludables", que se desarrolla los primeros viernes de cada mes.

Desde el Consultorio de Berrioplano

Hora: 10:00

Inscripción: no es necesaria

03 VIERNES



JUEGOS FAMILIARES EN EUSKERA Y MERIENDA

FUNDACIÓN DINDAIA

Chocolatada y juegos familiares en euskera (padres, madres y niños/as de 3 a 8 años).

Frontón (Berrioso)

Chocolatada: 17:00

Juegos: 17:30

Público: familias con niños/as de 3 a 8 años

+ **Info:** Servicio de Euskera 634 51 53 84



03 VIERNES

CUENTACUENTOS (en euskera)

SERGIO DE ANDRÉS



Biblioteca Pública de Artica

Hora: 18:00

Público: a partir de 4 años

Entrada: libre con invitación. Se repartirán desde el jueves 2 de noviembre en horario de biblioteca

PROGRAMACIÓN **NOVIEMBRE 2023**

03 VIERNES

XXVIII CICLO CORAL INTERNACIONAL DE NAVARRA

MALE ENSEMBLE PHILIPPINES (FILIPINAS)



Casa de Cultura María de Maetzu (Artica)

Hora: 20:00

Entrada: ticket gratuito que hay que solicitar en www.berrioplano.es o en conserjería

Organiza: Gobierno de Navarra en colaboración con la Federación de Coros de Navarra y el Ayuntamiento de Berrioplano

A los miembros de esta agrupación, provenientes de diferentes coros de talla mundial les une su pasión y el amor por el canto coral y su afán en difundir la cultura y las artes filipinas a través de la música. Interpretan una amplia gama de música clásica, jazz, música popular, canciones folclóricas atemporales y música filipina.

04 SÁBADO

TEATRO Y MEMORIA

“Ezkaba” (estreno)

ILUNA PRODUCCIONES



Casa de Cultura María de Maetzu (Artica)

Hora: 19:00

Precio:

7 € anticipada /

8 € taquilla

Público: adulto

Colabora:

Gobierno de Navarra

La memoria del penal es la de cada uno de sus habitantes, de sus familias, su historia, expectativas e ilusiones truncadas.

Un preso es sólo un número, una espalda mojada, un trocito de chocolate manterola, una bote de agua sucia con una lenteja o un garbanzo, un cigarro con hebras del suelo compartido entre doce, un trozo de cielo, una revuelta,

una carta amputada y una muerte por un tiro, avitaminosis o “paro cardíaco”. Sólo permanecen paredes y huesos. Pero, ¿y si los muros y los muertos hablaran? Ezkaba es una obra sobre las condiciones de vida y la fuga del penal franquista, las redes de solidaridad de mujeres, el compañerismo, la humanidad y la esperanza.

07 MARTES



TALLER PARA MADRES Y PADRES

“Recursos para acompañar a tus peques en sus inicios con el euskera”

FUNDACIÓN DINDAIA

Claves para acompañar a los más peques en su camino al bilingüismo. Especialmente dirigido para familias donde el euskera no es la lengua familiar principal.

Escuela Infantil Municipal (Artica)

Hora: 16:30

Público: familias con niños/as de 0 a 3 años

Precio: gratuito

Habrà servicio de guardería para quien se inscriba previamente

Inscripción: en el teléfono 012 del 2 de noviembre hasta las 13 h. del día 6

+ **Info:** Servicio de Euskera 634 51 53 84

11 SÁBADO

TEATRO FAMILIAR EN EUSKERA

“Arrainak Bihotzean”

MAR-MAR TEATRO

Martí no sabe dónde viven los miedos, así que vive tranquilo en un bonito pueblo que huele a salitre. Su padre es marinero y en el puerto, un día gris mientras le espera, una tormenta le lanza al agua. Empezará un viaje forzoso por el fondo del mar, aunque para ello tenga que aprender el idioma de los peces y superar sus miedos.

Casa de Cultura María de Maeztu (Artica)

Hora: 18:00

Duración: 75 min.

Precio: 5 € anticipada / 6 € taquilla

Público: familiar +3 años

Colabora:

Gobierno de Navarra



PROGRAMACIÓN **NOVIEMBRE 2023**

15

MIÉRCOLES



TALLER PARA MADRES Y PADRES

“¿Cómo ayudar en la escuela a nuestros/as hijo/as con el euskera?”

MADDALEN ARISTEGI (EBETE)

Nuestros/as hijos/as han comenzado ya en la escuela en euskera y, sepamos o no euskera, podemos ayudarles mucho en el proceso de adquisición y afianzamiento del euskera.



Artigune 3 (Nuevo Artica)

Hora: 17:30

Precio: gratuito, pero hay que inscribirse previamente

Inscripción: en el teléfono 012 del 9 de noviembre hasta las 13 h. del día 14

+ **Info:** Servicio de Euskera 634 51 53 84

22

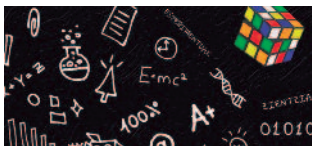
MIÉRCOLES



TALLER DE JUEGOS EN EUSKERA PARA TODA LA FAMILIA

FUNDACIÓN DINDAIA

Taller práctico para aprender juegos en euskera, disfrutando en familia (padres, madres y niños/as de 3 a 6 años)



Artigune 3 (Nuevo Artica)

Hora: 17:00

Público: familias con niños/as de 3 a 6 años

Precio: gratuito, pero hay que inscribirse previamente

Inscripción: en el teléfono 012 del 15 de noviembre hasta las 12 h. del día 21

+ **Info:** Servicio de Euskera 634 51 53 84

24

VIERNES

CUENTACUENTOS (en castellano)

SERGIO DE ANDRÉS



Biblioteca Pública de Artica

Hora: 18:00

Público: a partir de 4 años

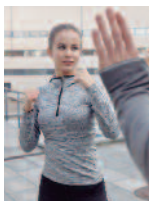
Entrada: libre con invitación. Se repartirán desde el jueves 23 de noviembre en horario de biblioteca

PROGRAMACIÓN **NOVIEMBRE 2023**

25 SÁBADO

TALLER DE DEFENSA PERSONAL

Después del éxito del año pasado, repetimos taller para conocer algunas tácticas y recursos de defensa personal con los que hacer frente a una agresión en la calle.



Sala del edificio Multiusos (Berrioplano)

Hora: 11:00 - 13:00

Inscripción: del 16 al 21 de noviembre en el 012 (948 012 012)

Organiza: Instituto Navarro del Deporte

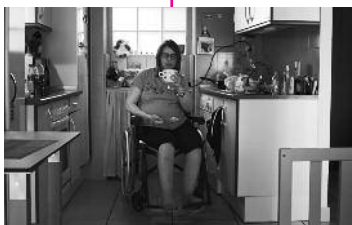
Colabora: Ayuntamiento de Berrioplano.

25 SÁBADO

CINE DOCUMENTAL + COLOQUIO

“Ama-das”

Idoia, Pili, Rosa y Emma conviven con algún tipo de discapacidad. Asisten a un taller de empoderamiento donde trabajarán su autoestima y las herramientas para enfrentar su vida. Detrás de sus temores, dudas y preocupaciones, descubrimos que hay algo más profundo que las une: la violencia. Y una pregunta que ronda siempre sus vidas: ¿Se sentirán alguna vez amadas?



Casa de Cultura María de Maetzu (Artica)

Hora: 19:00

Entrada: gratuita previa retirada de invitación en la web o taquilla

Público: adulto

28, 29, 30 MARTES, MIÉRC. JUEV.



EXPOSICIÓN DE JUGUETES

Presentación de juegos y juguetes para jugar en euskara. La muestra cuenta con la presencia de una monitora de la Fundación DINDAIA para informar y asesorar a padres/madres.

Casa de Cultura María de Maetzu (Artica)

Hora: 17:00 - 19:00

+ Info: Servicio de Euskera
634 51 53 84

